

## حريق الخشب والتأثيرات الجمالية الناتجة عنه wood Firing and the resulting aesthetic effects

د نوال احمد ابراهيم

مدرس بقسم الخزف كلية الفنون التطبيقية جامعة حلوان- مصر

**الكلمات الدالة** :Keywords  
حريق الخشب  
wood firing  
رماد الخشب  
wood ash  
فرن التتين الياباني  
Dragon Kil  
فرن ياباني متعدد الحجرات  
(noborigama)  
فرن ياباني ذو حجرة واحدة  
(manabigama)  
فرن غطاء الرماد  
Covering ash kiln  
بيت النار  
Fire box  
حجرة رص المنتجات  
ware chamber  
المدخنة  
Chimney  
السحب  
Flue  
التأثيرات الجمالية  
atheistic effects

### ملخص البحث Abstract

الحريق بالخشب هو أول أنواع حريق الخزف في التاريخ وتطورت تصميماً أفرانه وتنوعت التأثيرات الجمالية الناتجة عن هذه التصميمات، وظل الحريق بالخشب هو السائد حتى ظهرت أنواع أخرى من الوقود وخصوصاً الكهرياء والغاز الطبيعي، فتحول الحريق إما بالكهرياء أو بالغاز الطبيعي أو غيره، وأصبح حريق الخشب نادراً، وأصبح حالة فردية لبعض الفنانين، نظراً لأنه حريق شاق ويتطلب خبرة بالحريق، وكثير من الخزافين يتجنبونه لهذه الأسباب، ولكن نظراً لجماليته الخاصة والتميز، اردنا دراسة هذه النوعية من الحريق التي تنتج تأثيرات جمالية نتيجة لترسب الرماد على الأشكال وتفاعله مع اللهب على سطح الأواني، وانصهاره مكوناً طلاء زجاجي طبيعي ذو جماليات خاصة و متميزة، وهذه النوعية من الحريق ظهرت في منطقة غرب المحيط الهادي ( الصين واليابان وكوريا)، والفرن التقليدي المستخدم يسمى انجاما (angama) ثم تطور تصميمه بعد عدة قرون وأصبح اسمه نوبريجاما (noborigama)، وظهرت تصميمات أخرى كلها تقوم على فكرة ترسب الرماد على الأواني وانصهاره للحصول على تأثيرات جمالية متميزة، وتصميم هذه الأفران يكون فيه بيت النار وحجرة الرص في نفس المكان بدون فاصل وترص المنتجات في طريق سحب اللهب والرماد الى المدخنة، أو يكون بيت النار أعلى غرفة الرص لضمان تساقط الرماد على الأواني، وتنتج انماط وتأثيرات جمالية عديدة ناتجة عن التفاعل بين الرماد والأملاح والمعادن الموجودة في الطينة وبين اللهب، وهذا هو الذي يعطي للأواني قيمة جمالية متميزة، فرماد الخشب قد يستقر على الأواني كطبقة خفيفة، أو يتراكم على السطح بغزارة لدرجة انه يتساقط على جانبي الأنية، أو يتراكم حول الأنية كأنها مغمورة فيه تماماً، ووضع القطع في الفرن يؤثر بدرجة كبيرة على مظهرها النهائي، فعندما تكون القطعة قريبة من النار قد تصبح مغمورة في اللهب والرماد معاً، وكلما بعدت عن النار كلما كان تأثير الرماد واللهب عليها أخف، وبذلك ظهرت أنماط جمالية متعددة من هذه النوعية من الحريق، وبالنسبة لأنواع الأخشاب المستعملة يجب استعمال الأخشاب اللينة (soft wood) لأن لها محتوى حراري كبير، أما الأخشاب الصلبة تنتج كثير من الجمر، ولا يفضل الحرق بالأخشاب التي تستخدم في المعمار، لأن المحتوى الحراري لها قليل، وبعد القاء الضوء على الحريق بالخشب وتأثيراته المتعددة، ادعو الخزافين الى الاهتمام بهذه النوعية من الحريق لحياتها مرة أخرى، و احياء التأثيرات الجمالية الناتجة عنها .

Paper received 15<sup>th</sup> January 2015, accepted 29<sup>th</sup> March 2015, published 1<sup>st</sup> of April 2016

### مقدمة Introduction

منذ وقت قريب، أصبح الحريق بالخشب غير ضروري، وأصبح استخدام أنواع أخرى من الوقود هو الشائع ( مثل الغاز الطبيعي والكهرياء )، وأصبح اختيار الحريق بالخشب حالة فردية سببها جمالي أو فلسفي، لأن الحريق بالخشب شاق ومختلف عن أي حريق آخر، ويحتاج الى خبرة بالحريق، وبالرغم من ذلك فإن بعض الخزافين يفضلونه لتأثيراته الجمالية المتميزة، ولأن الخشب به خصوصية واحساس معين في الحريق بالنسبة للخزاف، وفي بعض البلدان مثل اليابان قاموا بإحياء حريق الخشب مرة أخرى وذلك لمميزاته الجمالية العظيمة التي تثير إعجابهم، والحريق بالخشب يحتاج الى تصميم فرن جيد وخبرة بالحريق وتوافر أنواع الخشب التي يتم الحريق بها، والخزافون يمكن أن يحيوا هذه التقنية العظيمة، ففي جامعة اكسفورد ببريطانيا قامت مجموعة من الخزافين ذوي المستوى العالي في الخزف في اليابان وانجلترا بالتعاون مع جامعة اكسفورد ( مركز لرواد الخزافين لتبادل وممارسة المهارات الحرفية من خلال بيئة بحثية تقدمها الجامعة )، والمشروع يقوم بإحياء فرن الانجاما الياباني بتأثيراته الجمالية القديمة ( على اعتبار أن اليابان كما قال الخزاف برنارد لينتش موطن الحرف اليدوية التي لا مثيل لها بالرغم من تغير أنماط الحياه التي تهدد الأسواق التقليدية والحرف اليدوية)، ويستغرق المشروع خمس سنوات، وخطوات المشروع تقوم على عدة مراحل في هذه الفترة الزمنية، اولها بناء فرنين من نوع فرن التتين (angama)، والمرحلة الثانية انتاج ابحاث قائمة علي الحريق بالخشب في هذه الأفران ويتم الحريق مرتين في السنة،

والمرحلة الثالثة هي المرحلة التجارية التي تقوم على انتاج منتجات من هذه التقنيه وبيعها من خلال معارض حتى يقوم المشروع بذاتيته التمويل بعد خمس سنوات، ويتم الصرف منه على الأبحاث التي تقوم في هذا المجال وذلك بغرض احياء هذه التقنية العظيمة .

### مشكلة البحث Statement of the Problem

حريق الخشب من أنواع الحريق التي بدأت تندثر بشكل كبير، وبدأ الخزافون يلجأون الى انواع حريق اخرى مثل الكهرياء، ولكن نظرا لجماليات الحريق بالخشب المتميزة والمتفردة، نود التركيز على هذه النوعية من الحريق لحياتها مرة أخرى عند الخزافين نظرا لقيمتها الفنية العظيمة .

### اهداف البحث Objectives

التركيز على الحريق بالخشب وإبراز تأثيراته الجمالية بغرض احيائه عند الخزافين مرة أخرى .  
دراسة الحريق بالخشب تاريخيا وتقنيا وجماليا .

### منهج البحث Methodology

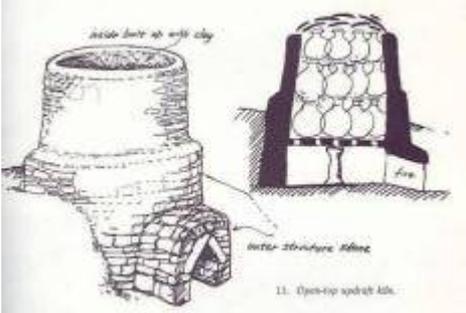
ينهج البحث منهج وصفي تحليلي

### الاطار النظري Theoretical Framework

#### تاريخ الحريق بالخشب :

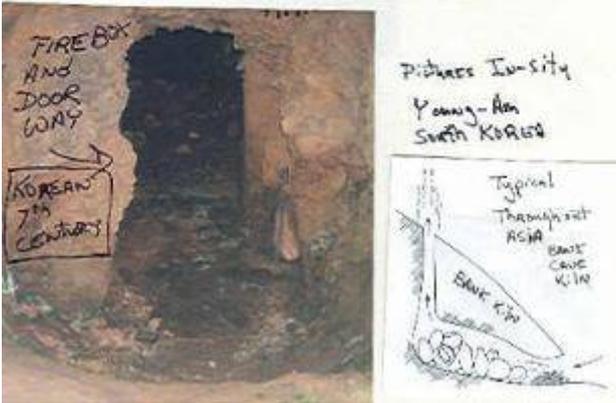
هناك دلائل كثيرة على ان قبائل الازتك والمايا (في المكسيك) هم اول من اقاموا فرن بسيط في تصميمه، لحريق الاوعيه

الاجريقي والروماني، والمصري القديم، وبيت النار يكون وصعه اسفل الفرن، فجد نظرا لوجو الحريق المؤكسد ان المنتجات لونها احمر أو اسود وليس عليها تأثير للرماد او اللهب بشكل واضح .



شكل (2) الفرن الاجريقي وفيه ينفصل بيت النار عن غرفة الرص

ثالثا : وجود بيت النار وحجرة الرص في نفس المكان بدون فاصل وترص المنتجات في طريق سير اللهب والرماد الى المدخنة، ومن هذه الافران انتجت تأثيرات جمالية متنوعة نتيجة لتفاعل الرماد مع اللهب على سطح الاواني، وهذا الحريق يستغرق وقت طويل، ومجهود وخبرة خاصة بالحريق، و سوف يتم دراسة هذه النوعية من الحريق بالخشب لما لها من تأثيرات جمالية خاصة وأنماط جمالية معروفة وناتجة عن انصهار الرماد على سطح الاشكال المحروقة وتفاعله مع اللهب لإنتاج هذه التأثيرات الجمالية المتميزة . 2016 , a brief history



شكل (3) فرن التل الكوري وبيت النار في بداية غرفة الرص

### الخشب انواعه وتركيبه ومراحل حريقه :

يمكن استخدام انواع مختلفة من الخشب عند الحريق، وكل نوع له مميزاته الخاصة نظرا لتركيبه، او صفاته، فمن الاخشاب المفضلة في الحريق الاخشاب الصلبة وذلك لأنها تنتج كثير من الجمر ويظل فترة طويلة مثل خشب البلوط والصنوبر والكرز، أما الاخشاب التي تستخدم في العمارة مثل الأرز والسرول لا يفضل استخدامها في الحريق لأن المحتوى الحراري لها قليل Furutani

Michio , English Translation © 2006

رماد الخشب مركب قلوي قوي وأغلب تركيبه من السليكا، والألومينا والبوتاس والصوديوم والمغنيسيوم والفسفور والحديد، وبه نسبة بسيطة جدا من عناصر اخرى، والرماد الناتج من النباتات سريعة النمو مثل القصب والأعشاب متشابهة في تركيبه، وللحصول على رماد به نسبة كبيرة من السليكا تستخدم النباتات

الاستخداميه لديهم، وكان الفرن عبارة عن بناء توضع فيه الاواني مع الوقود ( الخشب ) ويتم هدمه وبناءه في كل مرة، وظهرت هذا الاسلوب في الهند وافريقيا أيضا، حيث كانوا يضعوا الاواني بين الخشب والأعشاب للسماح بالتفاعل المباشر بين الاواني والرماد واللهب، وكان هذا النوع من الحريق يتم في وقت بسيط اقل من خمس ساعات في الغالب، وكانت المنتجات ملطخة بالسواد نتيجة لأسلوب الحريق، وتطور بعد ذلك المتوسطين ( الدول المطلة على البحر المتوسط ) فاقاموا هياكل ثابتة للافران لحريق منتجاتهم الطينية، وهي ذات سحب صاعد، ومبنية بالطين، مثل ايطاليا ولذلك ظهرت فيها الاواني الحمراء والسوداء الرومانيه، واستخدموا الطينات الارضية في منتجاتهم، وكان الحريق قصيرا اقل من 15 ساعة مع اختزال بسيط، وانتقلت تصميمات هذه الافران الى انجلترا وغيرها في تصميم الافران من سحب صاعد الى سحب هابط لأول مره في التاريخ، وكانت كل هذه الثقافات تستخدم الطينات الارضية في منتجاتها، ثم انتقلت هذه الافران الى المانيا مع استخدامهم طينات خزف حجري، وظهرت الطلاءات الملحية المحروقة بالخشب ، اما منطقه غرب المحيط الهادي (الصين واليابان وكوريا) فقد وضعوا تصميمات افران محفورة في التلال وهي افران درجة الحريق فيها مرتفعة، وتحرق طينات خزف حجري لتوافر خاماتها عندهم بسهولة، تصميم الفرن لم ينفصل بيت النار عن المنتجات، فكانت ترص المنتجات في مواجهة سحب الفن ( حركة اللهب والرماد الى المدخنة )، وبهذا الاسلوب عرفوا تأثير الرماد المتطاير عندما ينصهر على الاواني، وعرفوا ان الرماد عندما ينصهر على الاواني يكون طلاء زجاجي طبيعي، وهذه الثقافة حدث بها تطور جمالي كبير جدا في هذه المناطق . 2016 , a brief history

### انواع الحريق بالخشب :

تنوع الحريق بالخشب نتيجة لتنوع تصميمات الافران وتصميم بيت النار في الفرن بشكل خاص وفيما يلي نستعرض الأساليب المختلفة للحريق بالخشب:

أولا : اختلاط الوقود مع المنتجات في نفس المكان فأننتج حريق الحفرة (Pit Firing) وهو حريق منتشر جدا بين الخزافين الان نظرا لنتائجه الجمالية المتميزه وجو الحريق نتيجة للسحب غير الجيد فيه يحتوي على اول اكسيد الكربون الذي يتغلغل في مسام الاواني المحروقة ويجعلها سوداء اورماديه حسب وجود اول اكسيد الكربون وتماسه مع القطع المحروقة، وتنتج ملامس وتأثيرات جماليه نتيجة لتراكم الرماد على القطع وتفاعله مع اللهب، ونتيجة لوضع بعض الملونات مع الخشب وعلى الاواني، وهو حريق أسهل من انواع حريق الخشب الاخرى ولا يستغرق وقت طويل .



شكل رقم (1) حريق الحفرة قديما ويختلط فيه الوقود مع الاشكال المحروقة

ثانيا : انفصال بيت النار عن حجرة الرص كما في الفرن

تكون نتيجة الحريق مختلفة .

Dust Control Solutions, Ceramic Fibers & Filament

، وفيما يلي جدول يبين تركيب بعض أنواع الخشب والاعشاب التي يمكن أن تستخدم في الحريق .

البطيئه النمو مثل الاشجار، والاشخاب غير الصلبه (softwoods) تحتوي على مواد صهاره بنسبة كبيرة ، ورماد السنديان والصفصاف تحتوي على فسفور بنسبة اعلى، والفسفور ينتج تأثير الشفافية، والحريق بنفس نوع الشجر مثل شجر التفاح مثلا ولكن نوع احمر واصفر ومزوعين بجانب بعضهم البعض

جدول (1) تحليل مبسط للعناصر الموجودة في بعض انواع الرماد لأخشاب مختلفة Hamer, F. & J. 2004

نوع	سيليكيا (SiO <sub>2</sub> )	الوميئا (Al <sub>2</sub> O <sub>3</sub> )	فوسفات (P <sub>2</sub> O <sub>5</sub> )	اكسيد كالسيوم (CaO)	أكسيد ماغنسيوم (MgO)	أكسيد بوتاسيوم (K <sub>2</sub> O)	أكسيد صوديوم (Na <sub>2</sub> O)	أكسيد حديد (Fe <sub>2</sub> O <sub>3</sub> )	أكسيد منجنيز (MnO)
رماد	24	1	7	27	12	17	8	4	نسبة لا تذكر
خشب التفاح	2	-	5	65	6	15	6	1	-
خشب الزان	6	-	5	56	11	17	4	1	-
خشب البتولا او القطبان	8	4	4	45	11	18	9	1	نسبة لا تذكر
الاعشاب	59	11	5	10	5	5	3	2	نسبة لا تذكر
شجر البندق	10	نسبة لا تذكر	4	26	15	35	10	نسبة لا تذكر	نسبة لا تذكر
نبات الخلدج	41	-	5	21	10	12	9	2	-
اللبلاب	12	نسبة لا تذكر	6	25	8	26	20	3	-
شجرة الاركس	11	1	8	27	8	21	9	4	11
شجرة البلوط أو السنديان	10	1	10	51	9	11	6	1	1
شجرة الصنوبر الاسكتلندي	18	5	7	32	6	18	6	4	4
قش الشعير	57	-	5	8	3	22	5	-	-
قش الشوفان	49	-	5	7	4	30	4	1	-
قش القمح	70	-	5	6	4	13	2	نسبة لا تذكر	-
الصفصاف	5	نسبة لا تذكر	10	21	9	51	3	1	نسبة لا تذكر
الراتنجات	4	-	7	55	10	14	10	نسبة لا تذكر	-
السرخسيات	33	10	6	12	8	26	3	1	1
رماد العظام	3	-	42	54	1	-	-	نسبة لا تذكر	-

- يجب أن يتم الحريق بالخشب في درجات حرارة عالية حتى يعطى التأثير المطلوب الناتج عن انصهار الرماد على الجسم .

Lowell Baker, 2014.

- يفضل أن يكون الجسم متزجج أو تصل درجة حريقه الى التزجج

- كثرة الرماد المتساقط على الأواني وانصهاره يجعله يتساقط على أرضية الفرن، وكذلك تطاير الرماد يجعله يتسرب على جدران الفرن ويجعله مزججا .

- الأشكال الكبيرة عند خروجها من الفرن توضع في ماء ساخن حتى لا تتعرض للتشقق، أما الأشكال التي لم ينصهر عليها الرماد وتكون خشنة تصنف حتى تصبح أسهل عند الاستخدام .

- لتقليل نسبة التكسير في فرن الخشب يتم حريق المنتجات بسكويت ( على درجة منخفضة ) قبل حريق الخشب حتى نتفادي مرحلة التعليل في فرن الخشب .

**بعض الأفران المشهورة التي تستخدم في حريق الخشب :**

بعض الأفران التقليدية لمنطقة غرب المحيط الهادي التي ظهرت فيها تقنية الحريق بالخشب :

حريق الخشب هو حريق تقليدي عرف لأول مرة في اليابان

وكوريا في القرن الخامس الميلادي ، وافران الخشب ليست كلها مبنية بنفس الطريقة فبعض الأفران تظهر لمعان في أجزاء معينة من القطعة ناتجة عن تماسها في هذه الأجزاء مع اللهب، ويعتمد

على فكرة انصهار الرماد المتدفق مع اللهب والتي ترسب على

الأواني، والآخرى مصممه على دفن الأواني في الرماد وجعله

كقشرة فوق أواني الفخار لها ملمس ذو سمك أو جامد أو متجدد .

و اذا كنا نريد أواني عليها تأثير الحريق بالخشب فإننا يجب

#### أساسيات حريق الخشب: -

- يتميز حريق الخشب بمرحلتين مختلفتين الأولى والأكثر وضوحا هي احتراق الغازات التي تخرج من حريق الخشب، عندما يبدأ التحول الى الحالة الغازية عند 500 درجة فهرنهايت، وعند احتراق هذه الغازات الناتجة عن وطول لهب قصير، اما المرحلة الثانية من حريق الخشب هي حريق الفحم المتبقي ضمن المواد التي تبقى من الخشب بعد انطلاق الغازات منه، والفحم يوجد مع الرماد المتبقي، وهو يساهم في زيادة درجة حرارة الحريق، وكذلك زيادة درجة الغازات الناتجة من احتراق الخشب، ومعظم هذه الطاقة طاقة اشعاعية .

- تقطيع الخشب الى قطع صغيرة نوعا يوفر وقت وجهد في الحريق، فهو يزيد من مساحة السطوح المعرضة للأكسجين فيتم الحريق بشكل افضل كفاءة وأسرع، وأيضا لا تحدث الأم في الظهر نتيجة لحمل قطع الخشب الكبيرة الثقيلة الوزن أثناء الحريق، و يقلل من الانبعاثات الكربونية الناتجة عن الحريق ( اول اكسيد الكربون )

- استخدام 3-4 انواع مختلفة من الخشب ينتج تأثيرات جمالية متنوعة .

- استخدام نوعية واحدة من الخشب مثل خشب التفاح ولكن تفاح أصفر وتفاح أحمر ومزوعين بجانب بعضهم يعطوا نتائج مختلفة .

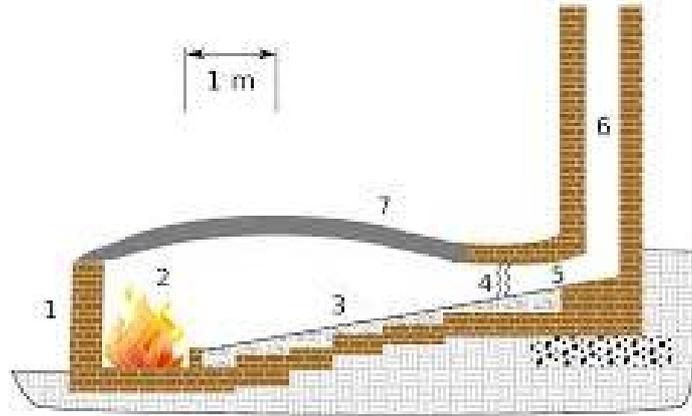
- ودفع مزيد من الهواء الى بيت النار اثناء حريق الخشب يجعل الحريق متكافئ فتكون النيران أكثر حرارة، واللهب يكون نظيف خالي من السناج ( اول أكسيد الكربون ) مع قصر في طول اللهب نوعا .

الأنجاما ويتم حرقها بالخشب للحصول على تأثيرات جمالية ناتجة عن رماد الخشب، وفرن الأنجاما يحرق في ثمانية أيام، وهو يحتاج الى كمية كبيرة من الخشب، والحريق فخار فقط بدون طلاء زجاجي، وترص الاواني في كومات من نهاية الفرن الى بدايته وبينها مسافات فارغة للسماح بالقاء الخشب من فتحات التغذية على جانبي الفرن بالتناوب وعلى فترات، وذلك لرفع درجة حرارة أجزاء الفرن المختلفة، والسماح للرماد أن ينتشر في أجزاء الفرن المختلفة، و يتم تغليظ الفرن لمدة يوم واحد حتى يصل الى 400 درجة مئوية، وفي خلال بضعة أيام تصل درجة الحرارة الى 1200 درجة، وفي اليوم الأخير من الحريق تصل درجة الحرارة الى 1400 درجة، ثم يتم تبريد في بضعة أيام، وأحيانا يتم اختزاله في نهاية الحريق مع التبريد السريع، للحصول على التأثيرات البللورية . Wood Kiln Firing Techniques & Tips,2014

وضعها في بيت النار أو بالقرب منه حتى يكون من السهل أن يترسب عليه الرماد، وهناك بعض الأفران يكون تصميم بيت النار أعلى حجرة الرص فيتساقط منها الرماد على الأواني في حجرة الرص، فبذلك نجعل الفرن بأكمله يتعرض للرماد ، وفيما يلي نستعرض بعض هذه الأفران التقليدية لمنطقة غرب المحيط الهادي وخاصة اليابان .

### فرن (Angama)Dragon Kiln :

الأنجاما أو فرن التنين وهو تصميم فرن تقليدي في اليابان يحرق بالخشب، واستمر الحريق فيه لعده قرون، ولكن في أوائل القرن السابع عشر فقد هذا الفرن أهميته، واستبدل بتصميم لفرن آخر، وذلك لأسباب تتعلق بالكفاءة وهو عبارة عن حجرة واحدة تحرق بالخشب طوله حوالي 20 متر، ومبني على منحدر حتى يسهل عملية السحب في الفرن مع اتجاه صعود المنحدر، وكانت تحرق الاواني قبل حرقها في فرن الانجاما في حفرة، ثم ترص في



شكل (5) قطاع رأسى في فرن الانجاما

1 باب الفرن - 2 بيت النار - 3 حجرة رص المنتجات - 4 حاجز للتحكم في سحب المدخنة - 5 فراغ في اسفل المدخنة لجعل السحب في الفرن أفضل - 6 المدخن

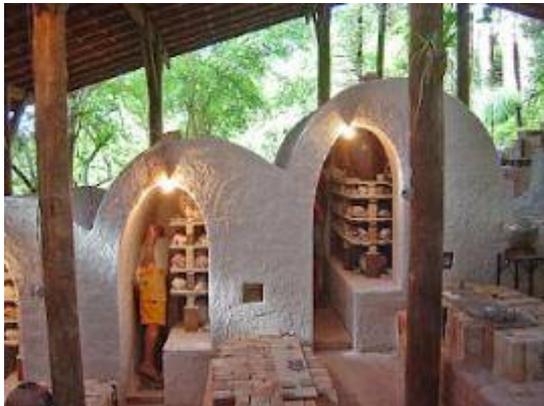
اذكاء النار من خلال فتحات في كل غرفة على حدة، وحتى يصل الرماد الى كل الغرف، دورة الحريق ستة أسابيع، يتم رص الفرن في 14 يوم، والحريق الفعلي يستغرق 42 ساعة، ويبرد الفرن في اربعة أيام، ثم يتم تفريغ الفرن وتنظيفه في 20 يوما، والفرن يحرق مرتين في العام في يونيو وسبتمبر، وغرفة الطلاء الزجاجي تكون بجوار بيت النار أما اذا كان هناك حريق ملحي فيكون في الحجرة الاخيرة قبل المدخنة مباشرة، حتى لا يتأثر A bout wood firing . http://www.godady.com



شكل (6) صورة فوتوغرافية لشكل الفرن الحقيقي

### فرن نوبوريجام (Noborigama)

وهو فرن ذو حجرات متعددة، كان بديلا عن فرن الأنجاما بداية من القرن السابع الميلادي في اليابان، وفي السنوات الاخيرة من حوالي 20-30 سنة ماضية اشتهر هذا الفرن واصبح له شعبيه كبيرة، مما ينتجه من تأثيرات جمالية معاصرة ناتجة عن حريق الخشب ، وهو الفرن الأنسب لإنتاج طلاء زجاجي طبيعي على الاواني من الرماد، وهو مبني على منحدر، وبيت النار في الحجرة الاولى السفلى، وأثناء الحريق يتم



شكل (7) يبين حجرات الفرن أثناء رصها

واللهب بسهولة الى الأواني وبترسب عليها بكثافة، والسحب في الفرن افقى صاعد .



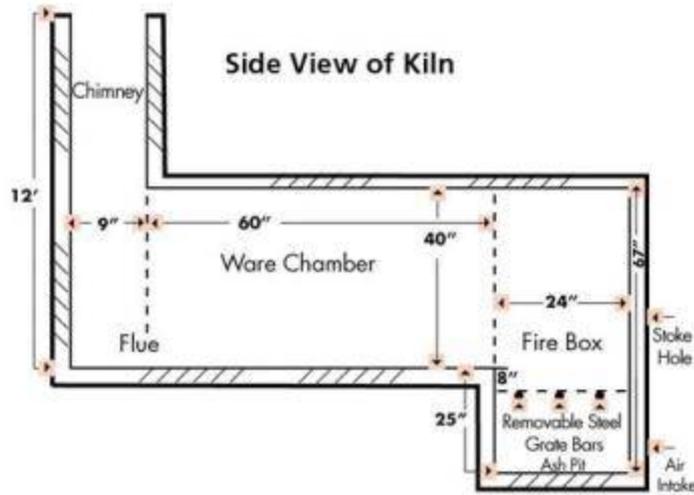
شكل(9) صورة للفرن من الخارج (manabigama)



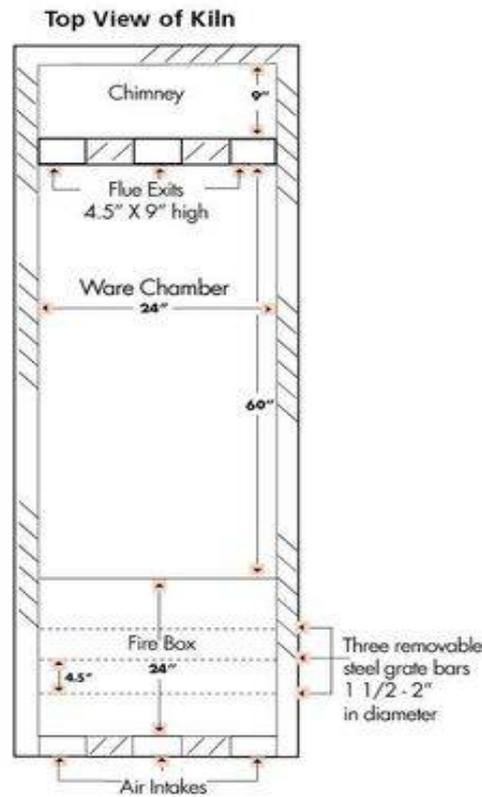
شكل (8) صورة للفرن أثناء الحريق وتظهر الفتحات الجانبية التي يتم تغذية الفرن بالخشب منها

#### فرن مانابيجاما (manabigama):

يشبه الى حد كبير فرن الأنجاما لكنه صغير وسهل الحريق فيه، يمكن لشخص واحد يحرق فيه، مده الحريق يوم واحد، عكس الأنجاما كبير الحجم ويحتاج الى عدة أيام للحريق، وبيت النار في بداية الفرن وليس بينه وبين غرفة الرص فاصل حتى ينتقل الرماد



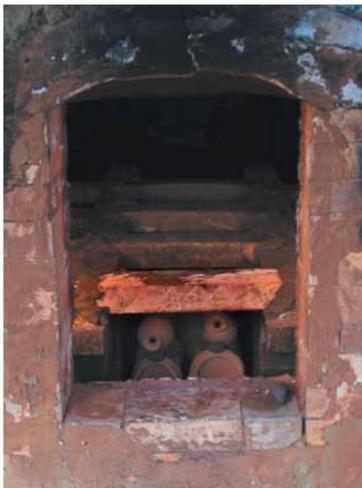
شكل (10) قطاع جانبي في فرن (manabigama)



شكل (11) قطاع افقى في الفرن

بيت النار (fire box) - حجرة الرص (Ware Chamber) - المدخنة (Chimney) - فتحات تهوية - ash pit حفرة سقوط الرماد - flue فتحات السحب - stoke hole فتحات التغذية - removable steel grade bares قطبان من الحديد قابلة للتبديل

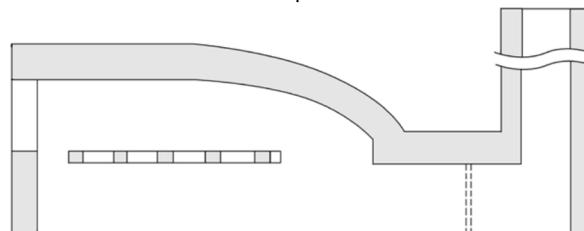
Kiln Firing Techniques &amp; Tips,2014



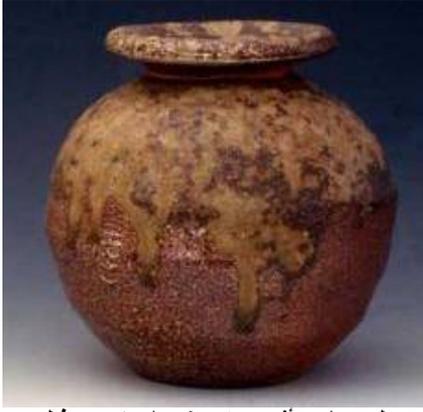
شكل (12) يوضح مكان بيت النار أعلى حجرة الرص

### kaburi (ash covering) kiln فرن غطاء الرماد :

هو فرن ياباني بيت النار فيه اعلى الفرن فوق حجرة الرص، وذلك لجعل الرماد يتساقط على كامل حجرة رص المنتجات فيتكون غطاء أو طبقة سميكة من الرماد على الأواني يطلق على هذا النمط من التأثير kaburi، وتصميم هذا الفرن نشأ التفكير فيه لأن فرن (Noborigama) متعدد الحجرات وكذلك فرن (Angama) كان لا يرص فيه اواني ذات أحجام كبيرة أمام الحواجز المتقبة التي بين كومات الرص أو بين الحجرات في هذه الافران حتى لا تسد هذه الثقوب نتيجة لضخامة الاشكال و ارتفاعها، فلذلك انشأ هذا الفرن حتى يستطيعوا حريق اي حجم من الأواني بدون قلق، وانصهار الرماد يتم عند 1250<sup>0</sup> م، ولكن يجب الحفاظ على هذه الدرجة ثابتة لفترة من الوقت حتى يتم انصهار الرماد، ويتم ذلك عن طريق تغذية الفرن بقطع الاخشاب من فتحات التغذية أعلى الفرن، وتوجد فتحات في الوسط وأسفل الفرن للسماح بالهواء بالدخول الى الفرن لزيادة السحب في الفرن، ترص المنتجات تحت بيت النار مباشرة حتى تكون قريبة من الجمر والرماد، والجزء العلوي من الفرن حوالي نصفه أو أكثر ينصهر فيه الرماد على الأواني، والجزء الأسفل من الفرن يتكون قشرة على الأواني مثل قشرة الخشب ذات تأثيرات جمالية في الملمس واللون، وهذا الفرن حجرة واحدة صغيرة يمكن لفرد واحد الحريق فيه . Wood



شكل (13) قطاع رأسي في الفرن يبين أن بيت النار أعلى حجرة الرص ويسقط الرماد من ارضية مثقبة على الاواني



شكل (17) يظهر عليه تأثير رماد خشب لم ينصهر فظهر مغطاً اللون

#### Hi-tro

- وهي معناها لون النار ويشار اليها بالوميض (Flashing)، وهي تشير الى تغير في لون الجسم (الفخار) وفيها لا يوجد تراكم للرماد على سطح الأنية، يمكن أن يكون سقط أو تحرك من على سطح الأنية ومع لسعات النار فينتج هذا الوميض .



شكل (18) يظهر فيه تأثير الوميض



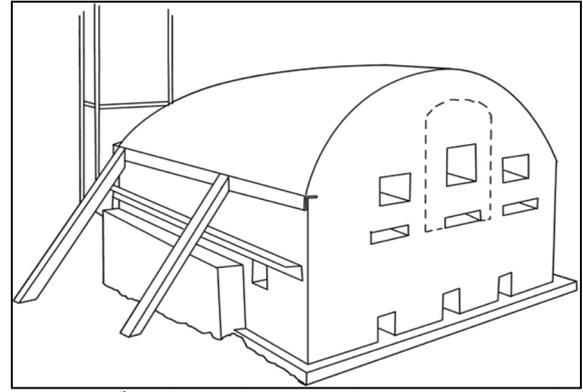
شكل (19) يبين تأثير الوميض

#### Koge

- وهي الأواني التي تكون قريبة من بيت النار ويمكن أن تغطي بالجمر أثناء الحريق كلياً أو جزئياً، فالأجزاء التي تكون مغمورة في الجمر يكون لونها مثل الفحم أو ألوان الباستيل الطباشيرية الداكنة، وهذه الأواني يمكن أن يظهر عليها تأثيرات جمالية أخرى أيضاً .



شكل (20) يظهر عليه اللون مثل ألوان الباستيل



شكل (14) منظور هندسي لفرن غطاء الرماد والمدخنة بجانب الفرن وهو سحب هابط

#### التأثيرات الجمالية الناتجة عن حريق الخشب :-

- ينتج عن حريق الخشب تأثيرات جمالية خاصة ومتعارف عليها في اليابان وكوريا والصين وغيرها من المناطق التي ظهرت فيها هذه التقنية أو النمط من الحريق، وتنتج عن أسلوب حريق معين او طريقة رص معينة في الفرن أو اختلاف مكان الرص بقربها من بيت النار أو بعدها عنه وهي كما يلي :

#### نقط لامعه على السطح Be-doro

- هي لفظ برتغالي بمعنى زجاج وهو يشير إلى تيارات أو تدفقات ( مع تيارات السحب في الفرن) تحتوي على رماد الخشب، وعند ترسبه على الأواني يكون حبات لامعة من الطلاء الزجاجي الطبيعي الناتج من تفاعل ذرات الرماد مع جسم الأنية في درجات الحرارة العاليه ( طلاء زجاجي طبيعي على شكل تنقيط على الأنية )



شكل (15) بين تأثير رماد الخشب على شكل تنقيط لامع على الأنية

#### Haikaburi

- وترجمتها الحرفية غطاء من الرماد وفيها يسقط الرماد على الفخار أثناء الحريق مكوناً طبقة سميكة على سطح الأنية، ولا يحدث لهذه الطبقة انصهار كامل فتتميز بلمس مغطاً على سطح الأنية .



شكل (16) يظهر عليه تأثير رماد الخشب كطبقة سميكة ولم ينصهر تماماً ومكان حريقه قريب من بيت النار

**Hibuse**

- هي أواني فخارية ترص فوق الأواني المطلية بطلاء زجاجي وتكون تحت بيت النار مباشرة لحماية من تأثير الرماد الكثيف الذي قد يكون غير مرغوب فيه، فيتكون نمط في لهذه الأواني وهذا النمط يمكن أن يجمع كل الأنماط السابقة .

**Iga**

- هي اواني غير مطلية بطلاء زجاجي ظهرت في القرن 16 الميلادي، في منطقة إيجا باليابان، وكانوا يستخدموا طينه ايجا المحلية، وتبدو مثل شكل الأذن أو العروة، وهي تتبع في تأثيرها نمط shizenryu Furutani Michio , English Translation

© 2006

**Wadding**

- هي سنادات من الطين ترص عليها الأواني حتى لا تلتصق بالأرضية، وهذا السنادات عندما تزال بعد الحريق نجدها تترك علامة لونها يميل الى الاحمرار، وتحول هذا التأثير إلى تأثير جمالي عند الحريق بالخشب، وتضاف إلى تركيبة الطينة نشارة خشب أو دقيق أو قهوة حتى يسهل ازالتها وتفتيتها بعد الحريق (لنظاير المادة العضوية منها وتصبح هشه أو مساميه)، وعند استخدامها كتأثير جمالي توضع السنادات على بعض اجزاء من الشكل حسب رغبة الخزاف، ثم تحرق في فرن الخشب، وفي أثناء الحريق يتحرك اللهب في اتجاه الأواني وحول السنادات فتترك علامات لونه يميل الى الاحمر وتسمي بما يشبه درب المذنب .



شكل (24) يبين العلامات الناتجة عن السنادات التي تم رص الطبقة عليها حتى لا يلتصق بأرضية الفرن



شكل (25) يبين تأثير السنادات كتأثير جمالي

- الصينيون كانوا يقوموا بالاختزال والتبريد السريع في نهاية حريق الخشب فظهرت الطلاءات المتبلورة مثل فرو الأرنب والطلاء الملحي، وطلاء مثل الجلد المتجدد يكون لونه رمادي

**Shizenya**

- وهو طلاء طبيعي ناتج من تساقط الرماد على الأواني في أماكن في الفرن تكون درجة حرارتها مرتفعة جدا، وتكون أيضا على شكل نقط مثل Haikaburi يظهر لامع وأكثر سيولة بشكل اكبر نتيجة الارتفاع في درجة الحرارة .



شكل (21) الشكل يظهر فيه تأثير تساقط الرماد على الحافة وتسييله نتيجة لإنصهاره



شكل (22) يبين انصهار الرماد وسيولته

**Youhen**

- ترجمتها الحرفية تغيرات الفرن، وتشير الى القطع التي يحدث لها تغيرات في الفرن غير متوقعة، ويمكن أن يكون التغيير في اللون أو الملمس، وكل التأثيرات السابقة يمكن ان تظهر على الأواني بشكل منفرد أو أكثر من Dick Lehman,2008 تأثير في نفس الوقت .



شكل (23) يبين تأثير سقوط الرماد بغزارة على الشكل وظهور أكثر من تأثير على الشكل

وضعت القطعة قريبة من النار قد تصبح مغمورة في اللهب والرماد معا، وكلما بعدت عن اللهب كلما كان تأثير الرماد والأملاح واللهب عليها أخف .

A bout wood firing - .

http://www.godady.com.

يتم التحكم في سرعة اللهب عن طريق السحب في الفرن مما يترك علامات مختلفة على القطع، اللهب البطيء يلتف حول القطعة، بينما السريع يضرب النصف الأمامي المواجه للهب فقط .

حريق الخشب يتم في درجات حرارة عالية فغالبا ما يستخدم معه أجسام بورسلين أو خزف حجري، ولكن إذا استخدمت طينيات ارضيه يتم الحريق عند مخروط (1)، ويتم توفير من 40 إلى 60 % من استهلاك الخشب، وهذا الحريق لا يتوقف على نوع الخشب المستخدم لأن الرماد لا يصل الى درجة الانصهار فلذلك لا يظهر تأثيره بعد الانصهار كطلاء زجاجي طبيعي ولكن يظهر التأثير كطبقة أو قشرة جامدة من الرماد على سطح القطعة، وهو أسهل من الحريق العالي عند مخروط (10)، ويحتاج الى هواء أقل وينتج نسبة أقل من الانبعاثات الكربونية، ويقلل الوقت والمجهود، والحريق من مخروط (1-2) يسمح بظهور عدد كبير من الدرجات اللونية، ويمكن استخدام نيراسيجلاتا وصبغات ملونه ووزخرفة تحت الطلاء للحصول على تأثيرات جمالية جديدة ولكن هذه الألوان تصبح لامعة أكثر في درجات الحرارة العالية .

A bout wood firing - .

http://www.godady.com.

بعض الخزافين يستخدموا وقود سائل (مازوت أو غاز طبيعي) في الحريق حتى درجة (500-600) م<sup>0</sup> ثم يكملوا الحريق بالخشب وذلك لتوفير مجهود الخشب جزئيا، وخصوصا في المساء ثم يبدأوا في الصباح حريق خشب، ولكن اذا زادت درجة الحرارة عن 600 م<sup>0</sup>، فإن ذلك له تأثير سلبي على الأواني .

Wood Kiln Firing Techniques and Tips, 2016 .

### الدراسة التحليلية :

تاريخ الحريق بالخشب يدل على تطور تصميمات الافران تبعاً لنوعه الانتاج المطوب، والانتاج المطلوب يمكن أن يكون بدايه تعرفهم عليه بمحض الصدفة البحثه ثم أرادوا تكراره مره أخرى فبدأوا في تطوير واستحداث تصميمات أفران للحصول على التأثيرات الجماليه المطلوبه ومثال على ذلك تطور تصميمات أفران حريق الخشب للحصول على التأثيرات الجمالية .

بالنظر الى جدول تحليل بعض أنواع من رماد الأخشاب، و يتضح أنه يحتوي على بعض الأكاسيد المصهورة مثل أكسيد صوديوم و أكسيد بوتاسيوم و أكسيد ماغنسيوم وهي تعتبر مصهرات طبيعية في الرماد، وكذلك ملونات طبيعية مثل أكسيد منجنيز و أكسيد حديد وكذلك سيليكات وألومينا وهذه المكونات جميعها تكون طلاء زجاجي طبيعي ملون .

التأثيرات الجمالية الناتجة عن حريق الخشب سببها ترسب الرماد الناتج عن حريق الخشب على الأواني، ونتيجة لتفاعل الرماد مع مكونات الجسم في وجود الحرارة العالية واللهب يتكون طلاء زجاجي طبيعي وتنتج التأثيرات والأنماط الجمالية التي سبق التحدث عنها، ولتحقيق هذه المعادلة وضمان ترسب الرماد على الأواني أصبح هناك العديد من تصميمات الأفران التي تحقق هذه الفكرة فنجد أول تصميم فرن أنتج هذه التأثيرات هو فرن الأنجاما (Angama) Dragon Kiln : شكل (5,6)، ونجد بيت النار في مقدمة الفرن المنخفضة وليس هناك فاصل بينها وبين مكان رص الأواني، والمدخنة موجودة في نهاية الفرن، فإثناء الحريق تتحرك اللهب محملة برماد الخشب في اتجاه السحب في الفرن ( المدخنه )، وأثناء حركة

مثل معدن الحديد أو أصفر وغيرها من التأثيرات الأخرى . A

bout wood firing http://www.godady.com.



شكل (26) شكل عليه طلاء متبلور (طلاء التيمكو) وهو نمط صيني محروق بالخشب مع التبريد والاختزال



شكل (27) طلاء متبلور محروق بالخشب مع التبريد والاختزال

كيفية تحقيق التأثيرات الجمالية الناتجة عن حريق الخشب وترسب الرماد على الأواني :

- حريق الخشب يتم في درجة حرارة عالية من (1250-1400) م<sup>0</sup>، وحريق الخشب ينتج رماد متطاير وأملاح، وتحدث تفاعلات بين الرماد والأملاح والمعادن في الطينة وبين اللهب، وهذه التفاعلات هي التي تعطي للأواني قيمتها الجمالية .
- تصميم الفرن وطريقة الحريق هما اللذان يؤثران على كمية الرماد المترسبه على الأواني وأماكن ترسبه، فالرماد المتطاير أثناء الحريق يؤثر على الأواني إذ يترسب على حواف الأواني، وعلى اكتافها وعلى الجانب من الأنيبه المواجهه للسحب في الفرن (حركة اللهب والرماد) Dust Control Solutions, Ceramic Fibers & Filament
- بعض افران الخشب تظهر لمعان في اجزاء معينة من القطعة، وذلك ناتج عن ارتطام اللهب بهذا الجزء من القطعة فينتج شكل لسعات النار (flashing) نتيجة لزيادة الحريق في هذه المنطقة عن باقي اجزاء القطعة، والجزء الآخر من الأفران يعتمد على فكرة انصهار الرماد المتدفق مع اللهب والتي ترسب على الأواني، والآخرى مصممة على دفن الأواني في الرماد وجعله كقشرة فوق أواني الفخار لها سمك وملمس جامد أو متجدد، وقد يستقر الرماد على الأواني كطبقة خفيفة، أو يتراكم عليها بغزارة الى درجة انه يتساقط على جانبي الأنيبه، أو يتراكم حول الأنيبه كأنها مغمورة فيه تماما، ووضع القطعة في الفرن يؤثر بدرجة كبيرة على مظهرها النهائي، فإذا

**النتائج: Results**

- تطورت أفران الخشب على مدار التاريخ للحصول على وتطوير تأثيرات جمالية محببة الى النفوس ولتحسين، كما نرى في تصميمات افران الحريق بالخشب في اليابان والصين وكوريا .
- الاخشاب لها محتوى حراري نستفيد منه في عملية الحريق نفسها، وينتج عنه رماد يتناثر على الاواني، وتركيب الرماد يحتوي على مكونات الطلاء الزجاجي، ومع درجات الحرارة المرتفعة ينصهر الرماد على الاواني متفاعلا مع تركيب الجسم (الاملاح والمعادن الموجودة في الطينة ) فيتكون طلاء زجاجي طبيعي له تأثيرات جمالية متعددة .
- عدم وجود بيت النار في مكان منفصل عن غرفة الرص في تصميمات الأفران اليابانية والكورية والصينية للحريق بالخشب ساعد على انتقال الرماد بسهولة مع اللهب والغازات الناتجة عن الاحتراق في الفرن أثناء سحبها إلى المدخنه وترسبها على الأواني التي تكون في طريقها الى المدخنه .
- وجود تصميم لفرن خشب يكون فيه بيت النار أعلى غرفة الرص يضمن ترسب الرماد بغزارة على كامل الفرن .
- رمي بعض قطع الخشب من فتحات التغذية في فرن الخشب يرفع درجة حرارة هذه المنطقة من الفرن، وكذلك يجعل الرماد والجمر يترسب على الأواني في هذه المنطقة لينتج تأثيرات جمالية معينة على بعض القطع .
- التأثيرات الجمالية الناتجة عن حريق الخشب تتحقق بأساليب حريق معينة وبتصميمات أفران معينة أيضا .
- التحكم فس سرعة اللهب في فرن الخشب ينتج تأثيرات جمالية معينة، فسرعتها تؤدي الى لسعات نار، وبطنها يؤدي الى انصهار جيد للرماد على الأواني .
- حريق الخشب حريق مجهد ويحتاج الى وقت وخبرة بالحريق، ولكن التأثيرات الجمالية الناتجة تستحق هذا الجهد والعناء .
- استخدام أي نوع من الوقود (مازوت أو غاز طبيعي أو غيرهم) في بداية الحريق بالخشب حتى درجه 500 أو 600 م<sup>0</sup>، يوفر كثير من الجهد والوقت في الحريق، ثم يستكمل الحريق بالخشب للحصول على التأثيرات الجمالية المطلوبه .
- حريق الخشب حريق عالي حتى ينصهر الرماد على الأواني مكونا طلاء زجاجي طبيعي، أما اذا تم حريق الخشب حريق منخفض طبقة الرماد المترسبة على الأواني لا تنصهر وتصبح خشنه ويكون هذا هو تأثير الرماد في الدرجات المنخفضه .
- في نهاية حريق الخشب اذا تم الاختزال مع التبريد السريع فسوف تتكون بللورات في الطلاءات الطبيعية المتكونه، وبذلك تظهر تأثيرات جمالية مختلفة عن الحريق بالخشب المؤكسد .
- استخدام أكثر من نوع من الأخشاب في الحريق يعطي نتائج جمالية مختلفة .
- يجب استخدام اخشاب ذات محتوى حراري كبير، وايضا اخشاب تنتج جمرا اثناء الحريق وذلك يعرف من الخبرات السابقة في حريق الخشب وكذلك من تحليل محتوى الرماد لأنواع الخشب المختلفة.

**التوصيات: Recommendations**

- التأثيرات الناتجة عن حريق الخشب تأثيرات متميزة فلذلك يجب احيائها عند الخزافين مرة اخري بتكثيف الدراسات حول هذا الموضوع .
- عمل ورش عمل في الحريق بالخشب بواسطه ذوى الخبرة في هذا المجال مثل مشروع جامعة اكسفورد.
- لتوفير الأخشاب للحريق يمكن التواصل مع مصانع الأثاث لمنح المشتغلين في هذا المجال بقايا الخشب من صناعة الاثاث

- اللهب والرماد يصطدم الرماد بالأواني ويترسب عليها ، فكل سطوح الأواني المواجهه للهب والرماد يترسب عليها الرماد، وكلما كانت الأواني قريبة من بيت النار كلما ارتفعت درجة حرارتها وترسب عليها رماد أكثر، ولكن على طول الفرن توجد فتحات جانبية لتغذية الفرن بالخشب، وهذه التغذية لها أكثر من فائدة وهي رفع درجة حرارة المنطقة التي يتم تغذية الخشب منها، و ممكن أن تكون هذه التغذية بهدف زيادة درجة حرارة هذه المنطقة أكثر حتى ينصهر الرماد على أواني هذه المنطقة بصورة أعلى من باقي أجزاء الفرن فتظهر لامعة بشدة ويمكن أن يحدث لطلاء الرماد سيولة أكثر، والفائدة الأخرى ضمان وصول الرماد الى هذه المنطقة من الفرن حتى يظهر تأثيره على الأواني، وكذلك الحال في فرن (Noborigama) المتعدد الحجرات شكل (7،8)، وفرن (manabigama) ذو الحجرة الواحدة شكل (9،10،11)، أما فرن غطاء الرماد covering ash kiln شكل (12،13،14) يترسب الرماد على كامل الفرن لأن بيت النار أعلى حجرة الرص وينتج تأثير على شكل طبقة سميكة من الرماد على الأواني شكل (16) .
- التأثيرات الجمالية المتنوعة الناتجة عن حريق الخشب أصبحت أنماط جمالية معروفة بأسمائها وتقنية حريقها عند الخزافين العاملين بهذه التقنيه، والخزافين المهمين بها ايضا، فمثلا نمط Haikaburi وترجمتها الحرفيه غطاء من الرماد وفيها يسقط الرماد على الفخار أثناء الحريق مكونا طبقة سميكة على سطح الأنيه، ولا يحدث لهذه الطبقة انصهار كامل فتتميز بلمس مطفاً على سطح الأنيه شكل (16)، (17)، ولحدوث هذه التقنيه يجب وضع الأواني بالقرب من بيت النار، أو تحت بيت النار مباشرة حتى يترسب الرماد عليه بغزارة ويكون طبقة سميكة .
- الأواني التي تكون مغمورة في الجمرة والرماد أثناء الحريق بالخشب تسمى Koge، و ينتج عنها ألوان مثل الفحم وألوان الباستيل نتيجة لتماسها المباشر مع الجمرة والرماد شكل (20) .
- تأثير التصاق السنادات من الطين على اجزاء من القطعة Wadding أثناء حريق الخشب يعطى نفس تأثير الوميض (flashing) ، كذلك نفس التأثير يحدث عند رص القطع ملتصقة ببعض فمكان التصاق القطع يحدث نفس التأثير شكل (23)، (25) .
- تأثير الرماد على شكل نقط لامعة على الأنية يسمى Be-doro، وتتحقق بأن توضع فواصل مقببة بين كومات الرص في فرن التنين، أو الفرن متعدد الحجرات في الفواصل بين الحجرات لكي يكون تأثير الرماد على شكل نقط شكل (15) .
- التأثيرات الجمالية الناتجة عن حريق الخشب إما أن تكون ومضات (flashing)، هي تنتج من تأثير اللهب المباشر على جزء معين من القطعة وتسمى بلسعات النار Hi-tro وهذه اللسعات تأتي من زيادة سرعة السحب في الفرن لأن اللهب السريع يضرب الجزء المواجه له فقط فينتج لسعة نار لهذا الجزء شكل (18)، (19) ، أما اللهب البطيء يلتف حول القطعه كلها ومع تثبيت درجة الحرارة ينصهر الرماد متفاعلا مع طينة الجسم ومكونا طلاء زجاجي طبيعي .
- التأثيرات الجمالية الأخرى الناتجة عن الحريق بالخشب ناتجة عن تأثير ترسب الرماد على سطح الأواني والتأثيرات الجمالية تتنوع نتيجة لسبك طبقة الرماد على الأنية وكذلك درجه انصهارها ونرى مثال على ذلك شكل (16) ويظهر فيها طبقة سميكة من الرماد تغطي الشكل ولم يحدث لها انصهار كامل، فبدى شكلها مطفاً، أما شكل (22) فالرماد ظهر كطبقة خفيفة ومساله على سطح الأنيه، وترسب الرماد يمكن أن يكون على شكل تنقيط مثل شكل (23) ويبدو انه لم يتم انصهاره فبدا بشكل خشن كما نرى في الشكل .

- 2006: Shiori Noro, Dick Lehman, Odin Maxwell- Anagama: Building Kilns and Firing.
4. . Dust Control Solutions, Ceramic Fibers & Filament, www.reade.com. 4
  5. Wood Kiln Firing Techniques & Tips, 2014, ceramic publication company ,  
http://ceramicartsdaily.org
  6. A bout wood firing ,htp://wwwgodady.com.
  7. Dick Lehman,2008, Toward A Vocabulary For Wood,Fired Effects-www. LightSky.com.

ولو بسعر بسيط، وأنواع الخشب المستخدمة في الأثاث مثل الزان والماهوجني ذات تأثير جيد في حريق الخشب .  
• يمكن التواصل أيضا مع البلدية لمنحهم بقايا تقليم الأشجار ، وايضا اصحاب الحدائق مقابل ثمن بسيط .

#### :References المراجع

1. About wood firing, 2016, Gary K. Hoot man .com. A brief history, 1.
2. Hamer F. & J. 2004, fifth edition, the potter, s dictionary of materials and techniques, A&C Black publisher's ltd.
3. Furutani Michio , English Translation ©